

使用説明書

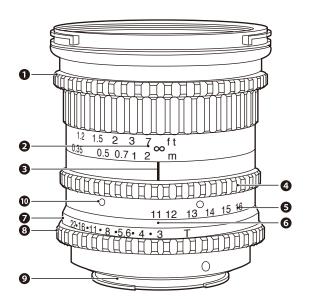
Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation



http://www.tokinacinema.com

KT Nakano Building 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-8616, Japan





| 使用説明書 | P4-7 |
|--|--------|
| 各部の名称 | |
| ❶ マニュアルフォーカスリング | |
| 2 距離目盛(ftおよび m) | |
| 3 距離目盛指標 | |
| ④ ズームリング | |
| 5 ズーム目盛 | |
| | |
| 2 絞り目盛 | |
| 3 絞りリング | |
| 9 キヤノンEFマウントまたは | |
| マイクロフォーサーズマウント | |
| № ズームピン取り付け穴(6カ所) | |
| Bedienungsanleitung I | P12-15 |
| Beschreibung der Teile | |
| Manueller Fokussierring | |
| 2 Fokusentfernungsskala (ft und m) | |
| 3 Fokusentfernungsindex | |
| Zoomring | |
| 6 Brennweitenskala | |
| ⊙ Zoom/Blendenindex | |
| Blendenskala | |
| 3 Blendenring | |
| EF oder Mikro 4/3-Bajonett | |
| Befestigungslöcher für Zoomstifte (6 Löche | r) |

Manuel d'utilisation

P16-20

Nomenclature

Bague de mise au point manuelle

10 Insert Holes for Zoom Pins (6 holes)

- 2 Echelle de distance (ft ou m)
- 3 Repère de distance de mise au point
- Bague de zoom
- **5** Echelle de focale
- 6 Repère de zoom et d'ouverture
- Echelle d'ouverture
- 8 Bague d'ouverture
- Monture Canon EF ou Micro 4/3
- Orifices d'insertion pour épingle de zoom (x6)

Following symbols represent danger and are for your safety.



where there is a risk causing death or severe injury to all those who use this equipment by not conforming to these instructors.

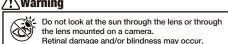


where there is a risk causing injury or property damage to all those who use this equipment by not conforming to these instructors.

For safety of lens handling

For Your Safety /!\Warning







Keep out of the reach of children. The lens is heavy and could cause injury if it falls on a small child. Also, the lens strap is also a choking hazard. If the strap becomes wrapped around the neck suffocation may occur.

!\ Caution



Be sure to mount the lens securely to the camera and confirm that the lens is locked into place before use. If not the lens could fall off the camera causing damage or injury.



Do not leave the lens in direct sunlight where it may condense the light and start a fire.



Do not look at the sun or other intense light sources through the lens or through the lens mounted on a camera. Retinal damage and/or blindness may occur.

!\ Caution



- · When the lens is mounted on your camera, please be sure to set it properly and confirm it is firmly locked in place. If not, the lens could fall off the camera causing damage or injury.
- The lens is a precision instrument. Handle with care and do not drop, hit against a hard object, shake violently or apply pressure. Otherwise, it may cause the precision parts to malfunction.



- · Be sure not to apply too much weight on the lens when mounted on your camera. The extra weight may cause damage to both the camera and the lens mount.
- · When using a large or heavy lens, be sure to properly support the lens and camera to avoid damaging the mounts.



· Be sure to inspect the lens and/or take test shots with the lens in advance of any actual shooting. This is recommended for when the lens is new and if the lens has been in storage for a long time.



· Do not remodel or convert the lens. This may cause malfunction for both the camera and lens. Repair for the altered lens may void manufacturer's warranted service. Remove all dust, dirt, sand, water, harmful gas and saline matter from the lens. Be sure not to use organic solvents such as paint thinner or benzin for cleaning.

Illustration shows:



Caution

malfunction.



Prohibition



Instructions

To prevent damage to your lens, injury to yourself and to others, read the following safety precautions in their entirely before using this equipment. Keep this safety instruction available where all those who use the product will read them.

! Caution



- THE LENS IS NOT WATERPROOF! Do not submerge or spray the lens with water. Water damaged lens will be impossible to repair.
- · Wipe off water droplet by using a clean dry cloth. Use the blower to remove dirt and sand. Clean thoroughly when used near and around the ocean. Salt water is highly corrosive.
- · Any water that seeps into the lens could cause it to

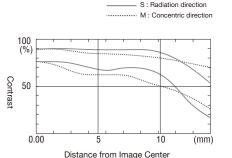
· Refrain from using the lens in high humidity or take extra precautions in these types of climates. In order to keep the damage minimal and to keep the repair cost down, follow these precautions, when shooting in such climate. Keep the lens in a bag or a case and remove only after moving to a place of more mild temperature. If the lens is left at temeratures over +40C or under -10C for an extended period of time the lens body could become deformed or the lens may malfunction.

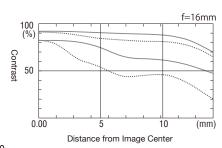


- · When the lens is attached or detached from your camera, turn the lens to face up for better handling.
- To prevent scratches on the front and rear elements, use the lens caps at all time when the lens is not in use.
- · Avoid touching the front or rear elements with your hand to prevent smudges and fingerprints.
- · Remove fingerprints and smudges by using a lens cleaner and disposable lens tissues. Use gentle, circular motion from the center of the lens toward the outer edge of the lens.

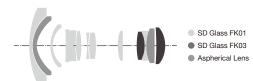
Technical Data of Tokina 11-16 Cinema Lens

MTF Graph





· Lens structure



· Performance Table

| Mount | Canon EF | Micro Four Thirds |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Focal Distance | 11-16mm | |
| Zoom Ratio | 1.455 | |
| Optical Structure | 11 groups/13 elements | |
| Sensor Size | Super 35mm | |
| Minimum Focus Distance | 0.35m (1.15ft) | |
| Maximum Macro Magnification | 1 : 11.6 | |
| Zoom Mode | Rotary Zoom | |
| Number of Aperture Diaphragms | 9 | |
| Depth of Field | T3 - T22 (F2.8 - F22) | |
| Filter Size | 77mm | |
| Overall Length (from mount surface) | 97.9mm (91.7mm) | 120.7mm (116.5mm) |
| Diameter of Front Head | 84mm | 84mm |
| Maximum Diameter | 84mm | 84mm |
| Weight | 0.69kg | 0.78kg |

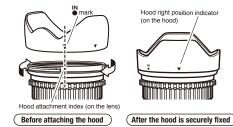
How to Attach/Detach the lens

Attach/Detach the lens to/from your camera according to the instruction in the Manual provided with your camera.

*When attaching/detaching the lens, be careful not to drop the lens to avoid impact damage.

How to attach the lens hood

To securely install the hood, align the $^{\text{IN}}$ mark on the hood with the hood attachment index dot (\bigcirc) on the lens, and then turn the hood clockwise, as viewed from the front, until a click is heard. Then, confirm the position of the mark on the hood aligns with the position of the hood position indicator on the lens.

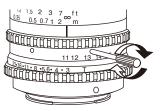


Focusing

This is a manual focus lens only. Focus by turning the focus ring until the image is in focus or set the desired focus distance on the distance scale.

How to use Zoom Pins

Screw on the supplied blue zoom pin into any hole (6 in zoom ring), and you can operate focusing and zooming easily.



Use care when screwing on the zoom pin.

The pin must be aligned straight with the corresponding holes. If not, the threaded hole could get stripped or damaged.

Exposure Modes

For the exposure mode settings, follow the instructions in the manual provided with your camera.

*Specifications of the lens mount cannot be modified.

*The external appearance, specifications shown in this catalog and accessories may be changed without any advance notice.